

Aube mange des escargots jusqu'à mercredi

La fête patronale d'Aube se déroulera aujourd'hui, demain, mardi 14 et mercredi 15 août. Outre le jambon à la broche et les escargots qui font la renommée de ce rendez-vous incontournable, la bonne humeur sera de mise. « Le cadre, la convivialité ainsi que la qualité des produits proposés font la réussite de cette fête », explique Pascal Barba, président de l'association Aube Animation. La manifestation connaît, chaque année, un succès constant, voire croissant. Au programme : **Aujourd'hui** : à partir de 19h, les amateurs d'escargots et jambon à la broche seront les premiers servis. Jusqu'au bout de

la nuit, DJ K-More, référencé parmi les 50 meilleurs DJ's de France, sera aux platines pour un show disco, house, latino et hip-hop. **Demain** : foire à la brocante toute la journée, mais aussi un spectacle de cascades pour les amateurs de sensations fortes ; à 15h et à 21h, bal gratuit avec l'orchestre Pôle Position. **Mardi** : loto sous chapiteau (1^{er} prix de 600 € en bons d'achats). **Mercredi** : exposition artisanale et marché du terroir. Dès 15h, bal gratuit avec l'orchestre Pôle Position ; à 21h, soirée dansante gratuite et traditionnel enterrement de la fête avec la troupe d'Aube Animation.



Les escargots participent au succès de la fête. Photo Marc WIRTZ

Il fait bon l'été le long des rives à Thionville

Les week-ends au bord de l'eau se poursuivent à Thionville. Tout au long de l'été, les promeneurs sont invités à s'évader au gré de musiques, danses, jeux ou tout simplement à venir se détendre sur un transat. Aujourd'hui, les plus sportifs pourront s'essayer au beach-volley de 15h à 18h. Les plus inspirés pourront, quant à eux, se lancer dans l'écriture rap en compagnie du collectif 57 sang pur sang de 14h à 17h. Rendez-vous à côté de la Guinguette. Pour finir en beauté la journée, laissez-vous transporter sur les rythmes du tango argentin puis savourez les gammes du groupe Travelling.

Demain, les réjouissances se poursuivront avec pour les plus matinaux, une initiation au tai-chi à 10h au parc Napoléon. Les plus jeunes sont attendus par les ludothécaires à partir de 15h pour partager une partie de jeu. Puis, ils pourront se distraire à dos de poney. Les mélomanes ne seront pas en reste : les Intemporelles donneront le la à 17h30. Non loin de là, le parc Wilson accueillera le groupe Sligo à 15h30 pour un concert aux sonorités irlandaises.

Au Grès du jazz à La Petite-Pierre



Michaël Alison se produira aujourd'hui, à 15h. Photo DR

La 10^e édition du festival Au Grès du jazz se déroule actuellement à La Petite-Pierre, place Jerry-Hans devant le château ou au centre culturel en cas de mauvaises conditions météorologiques.

Programme jusqu'au 15 août
Aujourd'hui : à 15h, concert avec Michaël Alison Quartet (tarif : 15 € ; tarif réduit : 13 €). À 21h, concert avec Rodolphe Burger et Erik Truffaz (tarif : 20 € ; tarif réduit : 18 €).

Renseignements : www.jazzlapetitepierre.com
 office de tourisme intercommunal du Pays de La Petite Pierre, tél. : 03 88 70 42 30
www.ot-paysdelapetitepierre.com.

• **Demain** : à 17h, concert avec Kenny Baron (tarif : 20 € ; tarif réduit : 18 €). À 21h, concert avec Bojan Z (tarif : 18 € ; tarif réduit : 15 €).
 • **Mardi 14 août** : à 21h, concert avec Anouar Brahem (tarif : 20 € ; tarif réduit : 18 €).
 • **Mercredi 15 août** : à 17h, concert avec Avishai Cohen (tarif : 20 € ; tarif réduit : 18 €).
 • **Forfaits** : pass week-end 80 € ; pass jour 30 € et 35 € (le week-end).

ANIMATIONS

Promenades en bateau à Hesse



Le beau temps devrait être de la partie pour cette première fête du canal à Hesse. Photo RL

Les arboriculteurs de Hesse et environs organisent, pour la première fois, la fête du canal au port de Hesse, demain, à partir de 10h.

Au programme : visites et promenades en bateau sur le canal. Distillation traditionnelle avec portes ouvertes de la distillerie. De nombreux stands des commerçants et artisans locaux proposeront leurs produits. Exposition de voitures anciennes et de vieux tracteurs. À partir de 12h, l'Harmonie de Saint-Quirin animera l'apéritif.

Buvette et restauration midi et soir.
 Réservation possible, tél. : 03 87 23 82 23.
 Une tombola sera organisée dont le premier prix est un week-end en pénichette (valable pour quatre personnes).

Bêle des champs à Hayange

Le quartier Marspich, à Hayange, retrouve ses moutons à la broche ce week-end. La 29^e édition de cette manifestation s'annonce très éclectique avec les plaisirs de la bouche d'une part, mais aussi une fête foraine, un show musical proposé par Christian Delagrangue, une exposition de véhicules anciens et la participation d'un magicien. L'association Marspich si tu veux, organisatrice de l'événement, a mis les petits plats dans les grands pour que le rendez-vous soit des plus agréables. Aujourd'hui, début des festivités avec l'inauguration

à 17h30, suivie du repas champêtre. Aux platines, Angelo avec ses succès d'Italie assurera l'animation du soir. Demain, dès 10h30, les amateurs de voitures d'époque seront les premiers à profiter du dimanche, alors que les odeurs d'ovidés embaumeront les lieux. Le public sera amusé ensuite par Magic Mat, tandis que les enfants se paieront une bonne tranche de rire en se faisant maquiller. À 18h, l'artiste aux 12 millions de disques vendus, interprète de Rosetta, ravivera, enfin, de bons souvenirs chez les plus anciens.

LES RENDEZ-VOUS

Vita Romana à Bliesbruck

Vie militaire dans la Rome antique et artisanat seront à l'honneur ce week-end, de 10h à 18h, au Parc archéologique européen de Bliesbruck-Reinheim.

Des légions présenteront l'organisation d'un campement romain. Le public pourra se promener entre les tentes et observer le travail des artisans.

La Legio XXII et Bagaconerivo, deux associations de reconstitutions originaires du Nord de la France, présenteront les armes et les techniques de combat utilisées par les légionnaires dans l'Antiquité. Elles feront revivre, non seulement les temps guerriers, mais également la vie d'un campement militaire lorsque les légionnaires ne se battaient pas. Elles présenteront des at-

liers, tels que la médecine antique, la frappe de monnaie et le travail du fer ou du bronze.

Moment toujours très spectaculaire : les gladiateurs feront leur grand retour sur la scène du parc archéologique. La troupe Acta, menée par Brice Lopez, installera un campement de gladiateurs. Il sera complété par des stands présentant les armures et le matériel nécessaires à chaque combat.

Trois présentations de deux combats auront lieu tout au long du week-end. Pendant les temps morts, les gladiateurs resteront sur place pour initier les enfants à la gladiature. Les plus grands vibreront devant les combats et pourront même parier pour leur gladiateur favori.

Aujourd'hui et demain, de 10h à 18h, au parc archéologique européen de Bliesbruck. Tarifs : 5 € et 3,5 €, gratuit jusqu'à 16 ans. Renseignements tél. : 03 87 35 02 20 ou 03 87 35 02 00.



Les gladiateurs sur la scène du parc archéologique. Photo archives RL

La mirabelle est reine à Hellingering



L'année dernière, plus de 400 kg de mirabelles ont été récoltés et utilisés pour la fête de la mirabelle. Photo Delphine DE LUCIA

Avec une météo capricieuse, ils avaient peur d'en manquer. Les organisateurs de la 11^e Fête de la mirabelle à Hellingering-lès-Fénétrange peuvent être rassurés. Le petit fruit couleur orange est mûr pour la cueillette. Et, il y en aura assez pour tenir de l'entrée au dessert. Avec pour commencer, un roulé de porc farci aux mirabelles. En dessert, de la tarte ou de la forêt noire aux mirabelles.

Les premiers visiteurs seront accueillis au stade de la commune aujourd'hui, dès 10h30. Diverses animations se succéderont tout au long de la journée. À 14h30, un match de gala entre Drulingen et la sélection régionale, suivi d'une démonstration de judo. À 15h15, un spectacle de danse offert par les Country Friends. À 16h, un spectacle de danses Tahitiennes, suivi d'une démonstration de judo. À 17h15, premier passage des candidates à l'élection Miss Mirabelle 2012 (deuxième passage à 18h30 et troisième passage à 19h45). La grande gagnante sera connue vers 21h.

Le groupe Dagan est attendu sur scène vers 21h30 pour un concert gratuit. Une ambiance irlandaise animera le stade de Hellingering-lès-Fénétrange.

11^e Fête de la mirabelle, au stade de Hellingering-lès-Fénétrange, dès 10 h 30. Entrée gratuite. Tarifs Repas : adultes : 12 €, enfants : 8 €. Site internet : [hptt://asbttbornhellingering.footeo.com](http://asbttbornhellingering.footeo.com)

Week-end rock'n'roll à Tromborn



Le groupe Purple reprendra les tubes de Deep Purple. Photo DR

Fin le festival de musique country ! Le club Sports et Loisirs de Tromborn innove cette année en organisant son premier festival rock'n'roll : le Tromborn rock ! Au programme, deux soirées et quatre concerts qui se tiendront sur la place des Fêtes.

Aujourd'hui, à partir de 20h30, c'est le groupe Hips Quakers qui ouvrira le bal. Avec leurs morceaux très rock'n'roll, les quatre musiciens du groupe mettront l'ambiance grâce à leur style marqué par les années 1950.

En deuxième partie de soirée, les Allemands du groupe Purple prendront le relais. Il s'agit de cinq musiciens qui se dévouent entièrement à la musique du groupe légendaire britannique Deep Purple et recréent à la perfection le spectacle de leurs aînés.

Demain, à 18h30, ce sera au tour des Free Birds. Les quatre fameux « oiseaux libres » feront revivre avec passion les plus grands groupes cultes des années 60 et 70, des Beatles aux Kinks. Et pour finir en beauté cette première édition, Les Falcon's mettront le feu.

Restauration et buvette sur place. Entrée libre. Aujourd'hui et demain à Tromborn.

SUR L'AGENDA

MOSELLE

- **AUMETZ** : aujourd'hui et demain, de 14h à 18h, visite du musée des mines de fer et de son chevallement.
- **BITCHE** : aujourd'hui et demain, à 14h30 et 16h30, sur le plateau inférieur de la Citadelle, spectacle *La malédiction du chevalier noir*.
- **BLIESBRUCK** : aujourd'hui et demain, de 10h à 18h, ouverture du parc archéologique.
- **COLMEN** : demain, à partir de 11h, place du Vieux-Chêne, fête de la moisson avec exposition de voitures, tracteurs et véhicules à moteur.
- **FENETRANGE** : aujourd'hui et demain, à partir de 22h, *Les rondes du veilleur de nuit*. RV devant l'office du tourisme.
- **FREISTROFF** : aujourd'hui et demain, à partir de 15h, visite du château médiéval de Saint-Sixte.
- **GOMELANGE** : demain, de 14h30 à 18h30, ouverture de la maison lorraine (musée des traditions lorraines).
- **HAGONDANGE** : aujourd'hui et demain, de 10h à 18h30, à La Ballastière, Hagondange-Plage.
- **LAQUENEXY** : aujourd'hui et demain, de 10h à 19h, visite des Jardins fruitiers.
- **MARSAL** : aujourd'hui et demain, au musée du sel, à 15h, 16h et 17h, visites guidées des fouilles archéologiques.
- **METZ** : demain, à 15h, place Saint-Vincent, visite gra-

tuite de la basilique.

- **METZ** : aujourd'hui et demain, de 11h à 20h, au plan d'eau, Metz-Plage.
- **METZ** : aujourd'hui et demain, à 22h, au lac des Cygnes (en contrebas de l'esplanade), fontaines dansantes.
- **MOMERSTROFF** : demain, toute la journée, fête de la moisson avec de nombreuses animations (exposition de tracteurs anciens, mini-ferme, promenade en calèche, etc.).
- **NEUFCHÉF** : aujourd'hui et demain, de 14h à 18h, sur le

site de Sainte-Neige, visite de la mine de fer et de son musée.

- **RHODES** : aujourd'hui et demain, au parc animalier de Sainte-Croix, festival de l'été des enfants.
- **SAINT-AVOLD** : demain, à 16h, au parc municipal, concert de Di Platt Spieler.
- **SAINT-LOUIS-LES-BITCHE** : aujourd'hui et demain, de 10h à 18h, au musée La-Grande-Place, exposition *Eclats d'émotion* de Paul Flickinger.
- **SCY-CHAZELLES** : aujourd'hui et demain, de 10h à

18h, visite de la maison Robert-Schuman.

- **SILLEGNY** : demain, à partir de 14h30, visite guidée de l'église.
- **THIONVILLE** : aujourd'hui, de 9h à 12h et de 13h à 17h, à la bibliothèque municipale, exposition *Bois, corps et peaux* de Joséphine Parisot et Franklin Luquet.
- **THIONVILLE** : demain, de 15h30 à 17h, au parc Wilson, Sligo, musique irlandaise.
- **THIONVILLE** : aujourd'hui et demain, animation *Rive en*

fête.

- **VARIZE** : demain, de 14h à 18h, ouverture de l'espace Clément-Kieffer.
- **VIC-SUR-SEILLE** : aujourd'hui et demain, au musée Georges-de-La-Tour, exposition des œuvres de Käthe Kollwitz.
- **VIGY** : aujourd'hui de 13h à 19h et demain de 11h à 19h, labyrinthe végétal.
- **WOIPPY** : aujourd'hui et demain, de 11h à 18h, entre le parc de Berlange et Saint-Eloi, Woippy-Plage.

MEURTHE-ET-MOSELLE

- **CONS-LA-GRANVILLE** : aujourd'hui et demain, de 14h à 18h, au parc du Prieuré, parcours botanique et artistique.
- **FILLIERES** : demain, de 14h à 19h45, ouverture du musée campagnard.
- **LONGWY** : demain, à 14h30, visite guidée des fortifications de Vauban. RV au Puits du siège.
- **LONGWY** : aujourd'hui et demain, de 10h à 12h et de 14h à 19h, à La Grange-aux-Arts, 33^e exposition de Longwy-Arts d'été et du musée sidérurgique art histoire terroir.
- **TUCQUENIEUX** : aujourd'hui, à 20h, à l'ancien lavoir, concert gratuit avec Malick Ly et le groupe N'Galou. Demain, à 12h, le groupe Carmelo and The Peppino.

Puces, brocantes et antiquités

- **AUBE** : demain, en journée, vide-greniers.
- **BASSE-RENTGEN** : demain, à partir de 8h, vide-greniers.
- **DIESEN** : demain, de 6h à 18h, place de l'Église, vide-greniers.
- **FREYBOUSE** : aujourd'hui, de 17h à minuit, vide-greniers.
- **HAGONDANGE** : aujourd'hui, de 7h à 12h, rue Wodli, marché aux puces.
- **LEYVILLER** : demain, marché aux puces.
- **MANDEREN** : demain, de 8h à 18h, à l'espace Colombiers, vide-greniers.
- **MOMERSTROFF** : demain, à partir de 6h, vide-greniers.
- **RETEL** : demain, brocante.
- **SARREGUEMINES** : demain, de 9h à 18h, dans les rues adjacentes de la place du Chanoine-Kirch de Welfering, vide-greniers.
- **SARREGUEMINES** : demain, aux abords de la maison de quartier de Neunkirch, marché aux puces et vide-greniers.



Ce week-end encore, de nombreuses brocantes sont organisées. Photo archives RL



Tom Myck le magicien se produira à Nilvange. Photo RL

Audun-le-Tiche déguste la porchetta

Ce week-end, puis les 14 et 15 août, à Audun-le-Tiche, les footballeurs vétérans et leurs amis de la Jeunesse sportive audunoise, section football, se réuniront pour la Fête de la Porchetta. Devenue une tradition dans le secteur, cette manifestation verra passer sur l'autel de la gourmandise seize cochons domestiques préparés avec soin par des spécialistes attirés. Herbes aromatiques, sel, poivre et petites touches personnelles vont donner ce goût si particulier à cette viande cuite au four. Rendez-vous sous le chapiteau installé sur le stade des vétérans. Jusqu'au 15 août à Audun.